

- 6410103 - ΣΧΕΣΕΙΣ ΓΑΛΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΡΑΒΙΚΟΥ ΚΟΣΜΟΥ: ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ - ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

(1) ΓΕΝΙΚΑ

ΣΧΟΛΗ	Φιλοσοφική		
ΤΜΗΜΑ	Γαλλικής γλώσσας και φιλολογίας		
ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	Προπτυχιακό		
ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	6410103	ΕΞΑΜΗΝΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	Γ', Ε', Ζ''
ΤΙΤΛΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	Σχέσεις Γαλλίας και Αραβικού Κόσμου: Πολιτισμός – Λογοτεχνία		
ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ		ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΩΡΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ	ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ
		3	4
ΤΥΠΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	Ειδικού υποβάθρου (ΜΕΕ)		
ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ:	-		
ΓΛΩΣΣΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ και ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ:	Ελληνική		
ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΣΕ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ERASMUS	Ναι		
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ (URL)	https://eclass.uoa.gr/courses/FRL399/		

(2) ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Μαθησιακά Αποτελέσματα
<p>Ο φοιτητής παρακολουθεί τη σχέση του Γαλλικού με τον Αραβικό κόσμο από το μεσαίωνα ως σήμερα, μαθαίνει να βλέπει την εξέλιξη και την αλληλεπίδραση των δύο κόσμων αναλόγως της εποχής.</p> <p>μελετά και κατανοεί με ποιο τρόπο η γαλλική και η αραβική λογοτεχνία έχουν αλληλεπιδράσει μεταξύ τους, και πώς παλαιότερα ο αραβικός πολιτισμός επηρέασε τον γαλλικό, και πώς η γαλλική</p>

παιδεία έπαιξε καθοριστικό ρόλο στην νεότερη εξέλιξη του αραβικού κόσμου

προβληματίζεται για τη σχέση μεταξύ laïcité και ριζοσπαστικού Ισλάμ στη Γαλλία,

αντιλαμβάνεται το ρόλο που έπαιξε και παίζει η Γαλλία στην ανάπτυξη των αραβικών σπουδών,

της ισλαμικής τέχνης και της μουσειολογίας.

Παρακολουθεί με ποιο τρόπο ο πολιτισμός και η λογοτεχνία είναι ζωτικής σημασίας σε διπλωματικό επίπεδο μεταξύ κρατών, και σε ανθρώπινο επίπεδο όπου η γνώση απομακρύνει τον ρατσισμό από κάθε πλευρά.

στόχος τελικός ενός τέτοιου μαθήματος είναι η ανάδειξη της διαπολιτισμικότητας ως ανθρώπινης αξίας, ο σεβασμός στη διαφορετικότητα, η ανάπτυξη συνεργασίας και κοινωνικής, επαγγελματικής και ηθικής υπεύθυνης και ευαισθησίας σε θέματα φύλου και κοινωνικής διαφορετικότητας, η προαγωγή της ελεύθερης, δημιουργικής και επαγωγικής σκέψης.

(3) ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

Οι σχέσεις της Γαλλίας και του Αραβικού κόσμου μελετώνται από πολλά πανεπιστήμια σε προπτυχιακό και μεταπτυχιακό εξειδικευμένο κύκλο. Κατόπιν μελέτης διαφόρων αντίστοιχων μαθημάτων στον γαλλικό και αγγλόφωνο πανεπιστημιακό χώρο, δίνουμε στον παρόντα κύκλο μαθημάτων το νόημα που πιστεύουμε ότι πρέπει να έχει χρησιμοποιώντας την ιστορία, τη λογοτεχνία, τον πολιτισμό, την ανάπτυξη της κοινωνίας στη Γαλλία.

1. Ο αραβικός κόσμος, οι τόποι, η ιστορία, η κοινωνία του
2. Ιστορικοί δεσμοί μεταξύ του μεσαιωνικού γαλλικού κόσμου και των Αράβων: η μάχη του Πουατιέ, το νεκροταφείο των μουσουλμάνων στη Νότια Γαλλία, τα δώρα των μουσουλμάνων στον Καρλομάγνο, η σχέση του τελευταίου με τους Άραβες της Ισπανίας και της Βαγδάτης
3. Το έπος του Ρολάνδου, ανάμεσα στο μύθο, την ιστορία και την σταυροφορική προπαγάνδα
4. Λογοτεχνία και συναίσθημα στην Ανδαλουσία, το ερωτικό στοιχείο στην ποίηση των τροβαδούρων και πιθανή σχέση με τους Άραβες της Ανδαλουσίας και τη λογοτεχνική παραγωγή τους
5. Αραβική μακάμα στην Ανδαλουσία και *picaro* (genre, littérature picaresques)
6. Γνώση του αραβικού και του ισλαμικού στοιχείου στο γαλλικό κόσμο ως αντίποδας στις σταυροφορίες, και γνώση των Γάλλων για το Ισλάμ από το μεσαίωνα ως σήμερα: από τον Πέτρο το Σεβαστό ως τον de Sacy και τόσους άλλους ειδικούς των ανατολικών σπουδών.
7. 1001 Νύχτες, ακόμη και 1002 στη Γαλλία (από τον Antoine Galland ως τον Théophile Gautier και τον Aboublakr Chreibi)
8. Ισλαμική τέχνη και γαλλική βιβλιογραφία, δύο ονόματα, τρεις προσωπικότητες (Oleg et André Grabar, Alexandre Parado poulo)
9. Ισλαμική τέχνη στη Γαλλία
10. Ο ρόλος της Γαλλίας κατά την αραβική Αναγέννηση (Νάχντα). Γνώση του γαλλικού κόσμου από τους Άραβες (γαλλοφωνία και γαλλική παιδεία στον αραβικό κόσμο, μεταφράσεις γαλλικής βιβλιογραφίας) γαλλόφωνη βιβλιογραφία και διαδίκτυο για τον αραβικό κόσμο. Αραβόφωνοι και γαλλόφωνοι Άραβες.
11. Σύγχρονες προσωπικότητες στη Γαλλία αραβικής καταγωγής, εκπρόσωποι των γραμμάτων και των τεχνών: Arkoun, Massoudy, Maalouf, Adonis, ... Αραβική λογοτεχνία και Γαλλία. Εκτός από τους λογοτέχνες, επίσης ο Massignon, η Eberhard, και μυστικά ανατολικά

- ρεύματα, διερεύνησή τους στο γαλλόφωνο κόσμο. Τα γαλλικά τζαμιά, τα διάφορα σωματεία, κάποια κοινωνικά θέματα και προβλήματα.
12. Το σύγχρονο Ισλάμ στη Γαλλία
13. Παρουσίαση εργασιών των φοιτητών και συζήτηση για τον προβληματισμό του μαθήματος.

(4) ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ και ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ	Πρόσωπο με πρόσωπο	
ΧΡΗΣΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	Χρήση e-class, PPT, you tube, zoom, webex.	
ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ	Δραστηριότητα	Φόρτος Εργασίας Εξαμήνου
	Διαλέξεις και ασκήσεις	39
	Φροντιστήριο	13
	Μελέτη βιβλιογραφίας	15
	Προετοιμασία για τις εξετάσεις	33
	Σύνολο μαθήματος	100 ώρες
ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ	<p>Γλώσσα αξιολόγησης: ελληνική.</p> <p>Εργασίες και γραπτές εξετάσεις εφ' όλης της ύλης.</p> <p>Τα κριτήρια αξιολόγησης παρουσιάζονται και αναλύονται στους φοιτητές κατά την έναρξη του εξαμήνου.</p>	

(5) ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ-ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- Κονδύλη Ε., Αραβικός Πολιτισμός, εκδόσεις Πεδίο, Αθήνα, 2016 (59385747)
- Κονδύλη Ε., Εισαγωγή στη Λογοτεχνία των Αράβων, εκδόσεις Πεδίο, Αθήνα 2017(59385754).
- Hourani A., Η Ιστορία του Αραβικού Κόσμου, εκδόσεις Ψυχογιός, Αθήνα 2009 (2761)
- Encyclopédie de l'Islam*, ed. Brill, Leiden.
- Al-Khalili, J., *The house of wisdom: How Arabic science saved ancient knowledge and gave us the Renaissance*. Penguin, London 2011.

AMGHAR (Samir) (dir.), *Islamismes d'occident, état des lieux et perspectives*, Paris, Lignes de repères, 2006, avant-propos d'Olivier ROY.

Arkoun, Mohammed, *Histoire de l'Islam et des musulmans en France du Moyen Âge à nos jours* (Sous la direction de Jacques Le Goff), Paris, Éditions Albin Michel, 2006. [...](#)

BABÈS (Leïla) OUBROU (Tareq), *Loi d'Allah, loi des hommes. Liberté, égalités et femmes en islam*, Paris, Albin Michel, 2002.

DELTOMBE (Thomas), *L'islam imaginaire : la construction médiatique de l'islamophobie en France, 1975-2005*, Paris, La Découverte, 2007.

ELSHOBAKI (Amr), *Les frères musulmans des origines à nos jours*, Paris, Khartala, 2009.

Franco Cardini, 2000, *Europe et Islam, Histoire d'un malentendu*, Points Seuil Histoire 2000.

Fremeaux, Jacques, *La France et l'Islam depuis 1789*, Paris PUF 1991.

Grabar, Oleg, «Symbols and Signs of Islamic Architecture». Στο *Architecture as Symbol and Self-Identity*, επιμέλεια Jonathan G. Katz. Φιλαδέλφια: Aga Khan Award for Architecture, 1980.

Henriet Patrick, *La véritable histoire du Cid*, Revue " l'Histoire ", n° 227, décembre 1998

Hisham Sharabi, Hisham, *Arab Intellectuals and the West: The Formative Years 1875-1941*, Johns Hopkins Press, Washington DC, 1970.

<http://www.droz.org/eur/fr/312-9782600028417.html> NDIR

Jean Maurice, *La Chanson de Roland*, collection « Études Littéraires », PUF, Paris, 1992,

Laurens H., *Aux sources de l'orientalisme : la Bibliothèque orientale de Barthélemy d'Herbelot*, 1978

Laurens H., *Kléber en Égypte : Kléber et Bonaparte*, 1988

Laurens H., *Le Grand Jeu : Orient arabe et rivalités internationales*, 1991

Laurens H., *Les Origines intellectuelles de l'expédition d'Égypte : l'orientalisme islamisant en France (1698-1798)*, 1987

Laurens H., *L'Expédition d'Égypte*, Paris, 1996

Laurens H., *L'Orient arabe : arabisme et islamisme de 1798 à 1945*, 1993, réédition en 2000.

Laurens, H. *Le Royaume impossible : la France et la genèse du monde arabe* 1990

Lewis, Bernard, *Comment l'islam a découvert l'Europe*, Gallimard, 1982

Monteil, V., *Clefs pour la pensée arabe* (Vol. 35), Seghers, Paris 1974.

Oxford Art Online, www.oxfordartonline.com

Oxford Music Online, www.oxfordmusiconline.com

Papadopoulo Alexandre, *L'Islam et l'art musulman*, Citadelles Mazenod, 1976/2002

Pierre Tucoo-Chala, *Quand l'islam était aux portes des Pyrénées* (de Gaston IV le Croisé à la Croisade des Albigeois, XI-XIII), Terres et hommes du sud, 1994.

Poutrin, Isabelle, « L'imaginaire politique de la conversion dans la Chanson de Roland », Conversion / Pouvoir et religion (hypotheses.org), 7 mars 2015. En ligne : <http://pocram.hypotheses.org/707>, <https://switchie5.wordpress.com/2013/08/04/la-chanson-de-roland-le-glissement-de-l-histoire-vers-la-legende-et-de-la-defaite-vers-lepoee/>

Sharabi, Hisham (1970), *Arab Intellectuals and the West: The Formative Years 1875-1941*, Johns Hopkins Press, Washington DC.

sources pour la chanson de Roland: <http://jeansary.net/wp-content/uploads/2010/10/chanson-de-roland-enigme-turoid.pdf>

Touati, H., *L'armoire à sagesse, Bibliothèques et collections en Islam*, Aubier, Paris 1993.

Πεταλάς, Δημήτριος, *Η εικόνα του επικού ήρωα στα γαλλικά μεσαιωνικά ηρωικά άσματα και στο έπος του Διγενή Ακρίτη*. Διδακτορική διατριβή. Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών. Αθήνα: Αλέα 1996.